



Letícia Maria Vieira de Souza Goellner
Profesora Asistente

Contacto

Lele.goellner@gmail.com

2 23547905

Estudios

- **Posdoctorado en Traducción.** Universidade de Brasília (2018)
Programa Pós-Graduação em Estudos da Tradução (POSTRAD)
- **Doctorado en Traducción.** Universidade Federal de Santa Catarina (2017)
Programa de Pós-Graduação em Estudos da Tradução (PGET)
- **Licenciatura** en Letras Hispánicas. Universidade Federal de Santa Catarina (2013)

Líneas de investigación

- Traductología, Traducción Literaria, Teoría de la Traducción

Publicaciones

Artículos, reseñas, traducciones y otros

Artículo: *José Juan Tablada tradutor. A face menos explorada do autor em uma breve análise.* REVISTA DA ANPOLL, v. 1, p. 142-153, **2018**. Disponible en:
<https://revistadaanpoll.emnuvens.com.br/revista/article/view/142/941>

Reseña de traducción: *Ensino da Tradução em Macau: dos currícula propostos à realidade de mercado.* Florianópolis: UFSC, **2016**. Disponible en: <https://periodicos.ufsc.br/index.php/traducao/article/view/2175-7968.2016v36n3p336/32413>

Traducción de artículo: *Sarmiento na capital do século XIX: um estrangeiro em casa? Ambivalências em Viagens por Europa, Africa i América 1845-47.* Florianópolis: Universidade Federal de Santa Catarina, **2016**. Disponible en: <https://periodicos.ufsc.br/index.php/fragmentos/article/viewFile/2175-7992.2016v23n1p108/33158>

Traducción de entrevista: *Cadernos-de-Traducao-20-anos-Vozes-tradutorias. Entrevista con Washington Benavides*, p. 179 y *Entrevista con Martha Pulido*, p. 247. **2016**. Disponible en:
<https://www.academia.edu/27962075/Cadernos-de-Traducao-20-anos-Vozes-tradutorias-pdf>



Reseña de traducción: *Trasvases: Ensayos de Traducción y Literatura*. Cadernos de Tradução, periódico UFSC, 2015. Disponible en: <https://periodicos.ufsc.br/index.php/traducao/article/view/2175-7968.2015v35n1p300/29527>

Entrevista sobre traducción: *Entrevista con Martha Pulido. Florianópolis: Cadernos de Tradução, 2015*. Disponible en: <https://periodicos.ufsc.br/index.php/traducao/article/view/2175-7968.2015v35n2p528/31015>

Traducción de crónica: “*Rezo por vos*”. Florianópolis: Revista in-traduções, 2013. Disponible en: <http://incubadora.periodicos.ufsc.br/index.php/intraducoes/article/view/2674/3279>

Traducción de epílogo de libro: “*Coisa Gritante: o sertão de Glauber entre o corpo e a política*”. Florianópolis: Editora UFSC, 2012. Disponible en: https://www.academia.edu/6849777/COISA_GRITANTE_O_SERTAO_DE_GLAUBER_ENTRE_O_CORPO_E_A_POLITICA

Edición de los anales y comisión organizadora Congreso Internacional de Traducción: *XI Congresso Internacional da Abrapt e V Congresso Internacional de Tradutores: Estudos da tradução e diálogo interdisciplinar*. 2013. Disponible en: <https://abrupt.files.wordpress.com/2013/11/abrupt-2013-resumos.pdf>

Traducción intersemiótica-canción-performance. “Las señas del esposo” Tradução interlingual: espanhol-português e intersemiótica: canção-performance. 2013.

Traducción del sitio web ALAETI - Asociación Latinoamericana de Traducción e Interpretación. Traducción al portugués del sitio especializado del área de traducción. 2012

Editoración de periódicos académicos

- Editora asistente y revisora del periódico *Cadernos de Tradução* (SciELO). Miembro del equipo editorial (2012- actual)

<https://periodicos.ufsc.br/index.php/traducao/about/editorialTeam>

- Editora asistente y revisora del periódico *Revista da Anpoll - Associação Nacional de Pós-Graduação e Pesquisa em Letras e Linguística*. Miembro del equipo editorial (2014-2017)

<https://revistadaanpoll.emnuvens.com.br/revista/about/editorialTeam>

- Revisora y miembro del consejo editorial del periódico *Anuário de Literatura* (2014-2015).

<https://periodicos.ufsc.br/index.php/literatura>